

**ASSEMBLÉE RÉUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

**Compte rendu intégral**

**Séance plénière du  
VENDREDI 29 JANVIER 2016**

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSOMMISSIE**

**Integraal verslag**

**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 29 JANUARI 2016**

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlbruirisnet.be](mailto:criv@parlbruirisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@bruparlirisnet.be](mailto:criv@bruparlirisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

**SOMMAIRE****INHOUD**

<b>EXCUSÉS</b>	5	<b>VERONTSCHULDIGD</b>	5
<b>QUESTION D'ACTUALITÉ</b>	5	<b>DRINGENDE VRAAG</b>	5
Question d'actualité de M. Zahoor Ellahi Manzoor	5	Dringende vraag van de heer Zahoor Ellahi Manzoor	5
à M. Guy Vanhengel, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de la santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,		aan de heer Guy Vanhengel, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,	
et à M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de la santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,		en aan de heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,	
concernant "l'agression au centre hospitalier Titeca et le financement des services psychiatriques".		betreffende "de agressie in het Titeca-ziekenhuis en de financiering van psychiatrische diensten".	
<b>PROPOSITION D'ORDONNANCE</b>	8	<b>VOORSTEL VAN ORDONNANTIE</b>	8
Proposition d'ordonnance de Mmes Françoise Bertieaux, Barbara Trachte et Annemie Maes modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale afin d'élargir les hypothèses d'un congé pour empêchement par un membre du conseil de l'action sociale (n°s B-25/1 et 2 – 2014/2015).	8	Voorstel van ordonnantie van mevrouw Françoise Bertieaux, mevrouw Barbara Trachte en mevrouw Annemie Maes tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn om de mogelijkheden van verlof wegens verhindering van een lid van de OCMW-raad uit te breiden (nrs. B-25/1 en 2 – 2014/2015).	8
Discussion générale – Orateurs :	8	Algemene bespreking – Sprekers:	8
Mme Françoise Bertieaux (MR) Mme Barbara Trachte (Ecolo) Mme Annemie Maes (Groen) M. André du Bus de Warnaffe (cdH)		Mevrouw Françoise Bertieaux (MR) Mevrouw Barbara Trachte (Ecolo) Mevrouw Annemie Maes (Groen) De heer André du Bus de Warnaffe (cdH)	

VOTE NOMINATIF	11	NAAMSTEMMING	11
sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de Mmes Françoise Bertieaux, Barbara Trachte et Annemie Maes modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale afin d'élargir les hypothèses d'un congé pour empêchement par un membre du conseil de l'action sociale (n°s B-25/1 et 2 – 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).		over de besluiten van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Françoise Bertieaux, mevrouw Barbara Trachte en mevrouw Annemie Maes tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn om de mogelijkheden van verlof wegens verhindering van een lid van de OCMW-raad uit te breiden (nrs. B-25/1 en 2 - 2014/2015) - (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).	
DÉTAIL DU VOTE NOMINATIF	13	DETAIL VAN DE NAAMSTEMMING	13

**PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.**  
**VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.**

- *La séance est ouverte à 16h15.*

**M. le président.**- Je déclare ouverte la séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune du vendredi 29 janvier 2016.

### EXCUSÉS

**M. le président.**- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Corinne De Permentier ;
- Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz ;
- Mme Jacqueline Rousseaux ;
- Mme Isabelle Emmery, en mission à l'étranger pour le Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles ;
- M. Amet Gjanaj ;
- M. Alain Maron.

### QUESTION D'ACTUALITÉ

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la question d'actualité de M. Manzoor.

### QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. ZAHOOR ELLAHI MANZOOR

**À M. GUY VANHENGEL, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE DE LA SANTÉ, LA**

- *De vergadering wordt geopend om 16.15 uur.*

**De voorzitter.**- Ik verklaar de plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van vrijdag 29 januari 2016 geopend.

### VERONTSCHULDIGD

**De voorzitter.**- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Corinne De Permentier;
- mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz;
- mevrouw Jacqueline Rousseaux;
- mevrouw Isabelle Emmery, op buitenlandse missie voor het parlement van de Federatie Wallonië-Brussel;
- de heer Amet Gjanaj;
- de heer Alain Maron.

### DRINGENDE VRAAG

**De voorzitter.**- Aan de orde is de dringende vraag van de heer Manzoor.

### DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER ZAHOOR ELLAHI MANZOOR

**AAN DE HEER GUY VANHENGEL, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET GEZONDHEIDS-**

**FONCTION PUBLIQUE, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,**

**ET À M. DIDIER GOSUIN, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE DE LA SANTÉ, LA FONCTION PUBLIQUE, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,**

concernant "l'agression au centre hospitalier Titeca et le financement des services psychiatriques".

**M. le président.**- Le membre du Collège réuni Didier Gosuin répondra à la question d'actualité.

La parole est à M. Manzoor.

**M. Zahoor Ellahi Manzoor (PS).**- En début de semaine, une agression a été commise au centre Titeca à Schaerbeek. Cette agression a fait six blessés parmi le personnel soignant et un blessé parmi les patients.

Nous déplorons bien sûr cet incident et nos pensées vont aux victimes ainsi qu'à leurs familles. Mme Maggie De Block déplore également cet incident et indique que les soins de santé mentale constituent pour elle une priorité.

Selon la Centrale nationale des employés (CNE), l'ampleur de cette agression résulte du manque de personnel. Or, malheureusement, la réforme financière imposée aux hôpitaux ne va qu'amplifier ce phénomène.

La Fédération des hôpitaux privés de Belgique ainsi que la Coordination bruxelloise des institutions sociales et de soins déplorent l'insuffisance du financement des unités psychiatriques bruxelloises.

Que pense le Collège réuni de cette situation ? À la suite de ce sous-financement, des mesures ont-elles été envisagées ? Si oui, lesquelles ? Après cet incident, avez-vous pris contact avec votre homologue fédérale, Mme Maggie De Block ?

(Applaudissements sur les bancs du PS)

**BELEID, HET OPENBAAR AMBT, DE FINANCIËN, DE BEGROTING EN DE EXTERNE BETREKKINGEN,**

**EN AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET GEZONDHEIDSBELEID, HET OPENBAAR AMBT, DE FINANCIËN, DE BEGROTING EN DE EXTERNE BETREKKINGEN,**

betreffende "de agressie in het Titecaziekenhuis en de financiering van psychiatrische diensten".

**De voorzitter.**- Collegelid Didier Gosuin zal de dringende vraag beantwoorden.

De heer Manzoor heeft het woord.

**De heer Zahoor Ellahi Manzoor (PS) (in het Frans).**- Begin deze week vond er een geval van agressie plaats in het psychiatrisch centrum Titeca in Schaerbeek, waarbij zes verplegers en één patiënt gewond raakten.

*Naar aanleiding daarvan gaf mevrouw De Block aan dat de geestelijke gezondheidszorg voor haar een prioriteit is.*

*Volgens de Landelijke Bedienden Centrale (LBC) is het incident te wijten aan een personeelstekort. Helaas zal die situatie door de financiële hervorming in de ziekenhuizen nog verergeren.*

*Het Verbond van de Private Ziekenhuizen van België (VPZB) en de Coördinatie van Brusselse Instellingen voor Welzijnswerk en Gezondheidszorg (CBI) betreuren de ontoereikende financiering van de Brusselse psychiatrische instellingen.*

*Hoe staat het Verenigd College tegenover die situatie? Worden er maatregelen overwogen? Welke? Hebt u na het incident contact opgenomen met mevrouw De Block?*

(Applaus bij de PS)

**M. le président.** - La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni.**- À la suite de cette affaire, mon collègue et moi-même rencontrerons le personnel et la direction du Centre hospitalier Jean Titeca le 1<sup>er</sup> février.

Voilà encore un dossier où les Bruxellois portent l'essentiel des problèmes du pays. Nous sommes une Région où le taux d'occupation des lits psychiatriques dépasse les 90%. Pour certaines pathologies, 35% proviennent d'autres Régions.

À Titeca, 85% des patients sont placés sous contrainte, c'est-à-dire par décision judiciaire. Logiquement, ils devraient occuper des lits A, qui sont bien encadrés, ou des lits IB, pour les cas violents qui exigent une surveillance spécifique. Or, en Région bruxelloise, les lits de ces catégories se comptent sur les doigts de la main. Tous ces patients sont alors placés dans des lits T, qui sont des lits de longue durée qui ne nécessitent pas une surveillance appropriée. Pour l'ensemble du centre hospitalier Titeca, qui compte plusieurs centaines de lits, il y a un financement pour six équivalents temps plein. Ceux-ci sont évidemment fonction de la catégorie des lits. S'il y avait plus de lits réservés aux cas violents, l'encadrement sécurité serait plus important.

Il y a environ six mille hospitalisations sous contrainte dans le pays, dont mille à Bruxelles. Nous sommes donc conscients du problème que nous avons inscrit à l'ordre du jour de la conférence interministérielle de la santé publique. Vous savez que l'on discute d'un projet global de réforme de la santé mentale. Il s'agit d'une compétence fédérale. C'est le projet PSY107. Nous travaillons à objectiver cette situation afin d'avoir une répartition des moyens plus équilibrée entre la Région bruxelloise et les autres Régions.

C'est logique, car nous sommes une capitale, nous connaissons de grands flux de population, nous rencontrons donc plus facilement de situations impliquant des gens perturbés. C'est le propre de toutes les métropoles. Incontestablement, l'outil d'accueil en place n'est pas adapté à notre situation.

C'est la raison pour laquelle nous relayons ce sujet intéressant.

**De voorzitter.** - De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College** (*in het Frans*).- *Mijn collega en ik zullen op 1 februari het personeel en de directie van het ziekenhuiscentrum Jean Titeca ontmoeten.*

*Dit is het zoveelste dossier waar de Brusselaars de zwaarste last van het land dragen. In het Brussels Gewest ligt de bezettingsgraad van psychiatrische bedden hoger dan 90%. Voor bepaalde pathologieën komt 35% van de patiënten uit andere gewesten.*

*In het centrum Titeca is 85% van de patiënten gedwongen opgenomen. Zij zouden dan ook in A-of IB-bedden moeten terechtkomen, maar in het Brussels Gewest zijn die op één hand te tellen. Alle patiënten komen dan ook in T-bedden te liggen, waar geen specifiek toezicht vereist is. Het volledige ziekenhuiscentrum beschikt slechts over een financiering voor zes VTE's. Als er meer bedden waren voor gewelddadige patiënten, zou er ook meer geld zijn voor begeleiding.*

*In het hele land worden zo'n 6.000 personen gedwongen opgenomen, waarvan 1.000 in Brussel. We hebben het probleem dan ook op de agenda geplaatst van de interministeriële conferentie Volksgezondheid. De hervorming van de geestelijke gezondheidszorg, het project PSY107, is een federale bevoegdheid. We streven naar een evenwichtigere spreiding van de middelen over de drie gewesten.*

*Omdat we een hoofdstad zijn met een grote in- en uitstroom van inwoners, worden we vaker met verwarde personen geconfronteerd. De Brusselse opvangstructuren zijn echter niet aan die situatie aangepast.*

**M. le président.**- La parole est à M. Manzoor.

**M. Zahoor Ellahi Manzoor (PS).**- Je vous remercie pour votre réponse. Nous reviendrons vers vous après cette conférence interministérielle.

(*Applaudissements sur les bancs du PS*)

- *La séance est suspendue à 16h22.*

- *La séance est reprise à 17h47.*

## PROPOSITION D'ORDONNANCE

**PROPOSITION D'ORDONNANCE DE MMES FRANÇOISE BERTIEAUX, BARBARA TRACHTE ET ANNEMIE MAES MODIFIANT LA LOI DU 8 JUILLET 1976 ORGANIQUE DES CENTRES PUBLICS D'ACTION SOCIALE AFIN D'ÉLARGIR LES HYPOTHÈSES D'UN CONGÉ POUR EMPÊCHEMENT PAR UN MEMBRE DU CONSEIL DE L'ACTION SOCIALE (N° B-25/1 ET 2 – 2014/2015).**

*Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

Mme Isabelle Emmery, rapporteuse, en mission à l'étranger, m'a fait savoir qu'elle se réfère à son rapport écrit.

La parole est à Mme Bertieaux.

**Mme Françoise Bertieaux (MR).**- "Le gouvernement y travaille". Nous avons entendu nombre de fois cette phrase aujourd'hui. Cela signifie que, quand le gouvernement travaille, le

**De voorzitter.**- De heer Manzoor heeft het woord.

**De heer Zahoor Ellahi Manzoor (PS) (in het Frans).**- *Na de interministeriële conferentie zal ik hierover opnieuw een vraag stellen.*

(*Applaus bij de PS*)

- *De vergadering wordt geschorst om 16.22 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 17.47 uur.*

## VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN MEVROUW FRANÇOISE BERTIEAUX, MEVROUW BARBARA TRACHTE EN MEVROUW ANNEMIE MAES TOT WIJZIGING VAN DE ORGANIEKE WET VAN 8 JULI 1976 BETREFFENDE DE OPENBARE CENTRA VOOR MAATSCHAPPELIJK WELZIJN OM DE MOGELIJKHEDEN VAN VERLOF WEGENS VERHINDERING VAN EEN LID VAN DE OCMW-RAAD UIT TE BREIDEN (NRS. B-25/1 EN 2 – 2014/2015).**

*Algemene besprekking*

**De voorzitter.**- De algemene besprekking is geopend.

Mevrouw Isabelle Emmery, rapporteur, op missie in het buitenland, laat weten dat ze verwijst naar haar schriftelijk verslag.

Mevrouw Bertieaux heeft het woord.

**Mevrouw Françoise Bertieaux (MR) (in het Frans).**- *"De regering werkt eraan", hoe vaak hebben we dat vandaag gehoord? Het komt erop neer dat als de regering werkt, het parlement ter*

parlement doit cesser d'avancer. Ce leitmotiv est hélas le même pour cette proposition d'ordonnance.

Que visons-nous ? Quelque chose de simple et de malheureux. Si un conseiller d'action sociale ou un de ses proches a une maladie de longue durée - ce qui peut arriver à tous -, il est normal qu'il soit empêché et remplacé. On ne doit pas le soumettre au choix entre démissionner ou laisser un poste vide. C'est humain et de bon sens. Les membres présents en commission étaient sensibles et partageaient ce point de vue, mais une fois de plus, le leitmotiv est réapparu : "le Collège réuni y travaille" et on n'agit plus.

Cela a mené à une situation stupide et désolante. Je prends la parole maintenant pour que chacun se ressaisisse. Une majorité des commissaires étaient favorables à cette proposition, mais au moment du vote, par principe, la majorité a voté contre. Elle a voulu stupidement montrer que c'était elle qui décidait, même si les dépositaires du texte ont tenu bon pour démontrer l'utilité et la pertinence de trouver une solution rapide pour les personnes dans ces situations.

Messieurs et Mesdames les membres de la majorité, je vous demande s'il est encore utile de vous enfermer dans la rengaine "le gouvernement y travaille". Je vous demande de penser ce soir à émettre un vote de bon sens et d'humanité.

*(Applaudissements sur les bancs de Groen et du MR)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Trachte.

**Mme Barbara Trachte (Ecolo).**- Le texte que nous examinons aujourd'hui est une proposition simple qui vise à concilier la continuité du service public - les CPAS, en l'espèce -, l'exercice personnel d'un mandat politique et les aléas malheureux de la vie privée. Il ne s'agit pas d'un texte inspiré de grands principes idéologiques susceptibles d'ouvrir un débat vif entre nous. D'ailleurs, personne n'a contesté la mesure et son intérêt, ni en commission, ni par le dépôt d'amendements.

Si la majorité a décidé de rejeter ce texte en

*plaats blijft trappelen. Dat geldt helaas ook voor dit voorstel van ordonnantie.*

*Als een sociaal adviseur of een van zijn naasten door een langdurige ziekte geveld wordt, is het maar normaal dat hij vervangen wordt. De commissieleden waren het erover eens, maar het was andermaal hetzelfde liedje: "Het Verenigd College werkt eraan" en wij laten het erbij.*

*Ik neem vandaag het woord om iedereen wakker te schudden. Een meerderheid van de commissieleden was voor het voorstel, maar bij de stemming keert de meerderheid haar kar om te laten zien dat zij de baas is.*

*Dames en heren van de meerderheid, ik vraag jullie of het nog nut heeft om steeds weer te herhalen dat "de regering eraan werkt". Ik vraag u het gezond verstand en de menselijkheid te laten spreken.*

*(Applaus bij Groen en de MR)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Trachte heeft het woord.

**Mevrouw Barbara Trachte (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Het voorliggende voorstel moet leiden tot een grotere verenigbaarheid van de werking van een openbare dienst, de uitoefening van een politiek mandaat en minder prettige gebeurtenissen in het privéleven. Er gaat geen grote ideologie achter schuil en niemand betwist het belang ervan.*

*De meerderheid verwierp de tekst, omdat ze wenste dat hij van de regering kwam. Als u dit een goede maatregel vindt, kunt u hem alsnog goedkeuren door tegen de besluiten van de*

commission, c'est parce qu'elle souhaitait que le gouvernement en fût l'auteur. Les bras nous en sont tombés, mais je n'ose pas croire qu'en séance plénière vous ne changerez pas d'avis. Si vous jugez la mesure bonne, vous pouvez décider de l'adopter et de la mettre en œuvre en votant contre les conclusions de la commission.

Chers collègues, le moment est venu de vous montrer sincères et vrais.

(*Applaudissements*)

**M. le président.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**- *Bien que la majorité ait jugé en commission qu'il s'agissait d'une bonne proposition, elle a voté contre. Les gens sont lassés de ces procédés. J'appelle la majorité à arrêter ces petits jeux politiques et à approuver aussi les bonnes propositions de l'opposition.*

(*Applaudissements sur les bancs de Groen et d'Ecolo*)

**M. le président.**- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

**M. André du Bus de Warnaffe (cdH).**- Nous ne sommes pas opposés aux objectifs de ce texte, mais le contexte est particulier, puisque le Collège réuni de la Cocom se penche déjà depuis un certain temps sur une réforme pilotée par les membres du Collège et soumise à tous les présidents de CPAS. Un texte reprenant toute une série d'éléments, dont celui qui fait l'objet de la présente initiative, va donc très bientôt arriver. Nous ne voyons pas l'intérêt, aujourd'hui, d'anticiper un élément qui sera repris dans une réforme beaucoup plus large de la loi sur les CPAS.

**M. le président.**- Merci à M. du Bus de Warnaffe d'avoir répondu à Mme Maes.

La discussion générale est close.

*commissie te stemmen. U hebt hier en nu de kans omelijk te geven van uw eerlijkheid.*

(*Applaus*)

**De voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Ik was een van de mede-indieners. Ik betreur dat er voor de derde keer op rij politieke spelletjes worden gespeeld. In de commissie vond de meerderheid dit een goed voorstel, maar toch stemt ze tegen. De mensen zijn dat soort politiek beu. Ik roep de meerderheid dan ook op om te stoppen met die onnozele politieke spelletjes en ook goede voorstellen van de oppositie goed te keuren.

(*Applaus bij Groen en Ecolo*)

**De voorzitter.**- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

**De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).**- *We zijn niet tegen de doelstellingen van de tekst, maar het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) buigt zich al geruime tijd over de hervorming. Het Verenigd College komt weldra met een voorstel en daarom heeft het geen zin om vandaag iets goed te keuren dat aan bod komt in de ruime hervorming van de OCMW-wet.*

**De voorzitter.**- Ik dank de heer du Bus de Warnaffe voor het beantwoorden van de vraag van mevrouw Maes.

De algemene besprekking is gesloten.

En application de l'article 87.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

## VOTE NOMINATIF

**M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de Mmes Françoise Bertieaux, Barbara Trachte et Annemie Maes modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale afin d'élargir les hypothèses d'un congé pour empêchement par un membre du conseil de l'action sociale (n°s B-25/1 et 2 – 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition d'ordonnance votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

## RÉSULTAT DU VOTE

75 membres sont présents.

35 répondent oui dans le groupe linguistique français.

10 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

24 répondent non dans le groupe linguistique français.

6 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition d'ordonnance.

**M. le président.-** La séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune est close.

Met toepassing van artikel 87.4 van het reglement zullen wij straks overgaan tot de naamstemming over de besluiten van de commissie.

## NAAMSTEMMING

**De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over de besluiten van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Françoise Bertieaux, mevrouw Barbara Trachte en mevrouw Annemie Maes tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn om de mogelijkheden van verlof wegens verhindering van een lid van de OCMW-raad uit te breiden (nrs. B-25/1 en 2 - 2014/2015) - (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over de besluiten van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van ordonnantie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluiten voorstelt dat het wordt verworpen.

## UITSLAG VAN DE STEMMING

75 leden zijn aanwezig.

35 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

10 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

24 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

6 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering de besluiten van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van ordonnantie aan.

**De voorzitter.-** De plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is gesloten.

---

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- *La séance est levée à 17h56.*

---

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- *De vergadering wordt gesloten om 17.56 uur.*

---

## DÉTAIL DU VOTE NOMINATIF / DETAIL VAN DE NAAMSTEMMING

### Groupe linguistique français / Franse taalgroep

<b>Oui</b>	<b>35</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Julie de Groote, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Marc-Jean Ghysnels, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouraghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele.

### Groupe linguistique néerlandais / Nederlandse taalgroep

<b>Oui</b>	<b>10</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Carla Dejonghe, Paul Delva, Brigitte Grouwels, Elke Roex, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

### Groupe linguistique français / Franse taalgroep

<b>Non</b>	<b>24</b>	<b>Neen</b>
------------	-----------	-------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Céline Delforge, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Marion Lemesre, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Gaëtan Van Goidsenhoven.

### Groupe linguistique néerlandais / Nederlandse taalgroep

<b>Non</b>	<b>6</b>	<b>Neen</b>
------------	----------	-------------

Liesbet Dhaene, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete.